

ਜੇ ਮੈਂ ਭਾਸ਼ਾ ਅਤੇ/ਜਾਂ ਅਪੰਗਤਾ ਕਰਕੇ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਏਜੰਟਾਂ ਨਾਲ ਸੰਚਾਰ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾ ਤਾਂ ਕੀ?

ਲਾਲ ਕਾਰਡ ਜਾਂ ਹੋਰ "ਆਪਣੇ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਨੂੰ ਜਾਣੇ" ਕਾਰਡ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਕੇ ਚੁੱਪ ਰਹਿਣ ਦੇ ਆਪਣੇ ਅਧਿਕਾਰ ਦਾ ਦਾਅਵਾ ਕਰੋ। ਯਾਦ ਰੱਖੋ ਕਿ ਜੇ ਵੀ ਤੁਸੀਂ ਕਹਿੰਦੇ ਹੋ ਉਸ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਤੁਹਾਡੇ ਵਿਰੁੱਧ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਹਮੇਸ਼ਾ ਸ਼ਾਂਤ ਰਹਿਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰੋ। ਨਾ ਭੱਜੋ ਨਾ ਹੀ ਘਬਰਾਓ। ਤੁਸੀਂ ਬਿਨਾਂ ਕੁਝ ਕਰੋ ਆਪਣੇ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦਾ ਦਾਅਵਾ ਕਰਨ ਲਈ ਲਾਲ ਕਾਰਡ ਜਾਂ ਹੋਰ "ਆਪਣੇ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਨੂੰ ਜਾਣੇ" ਕਾਰਡ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਕਾਰਡ ਪ੍ਰਿੰਟ ਕਰਨ ਲਈ ਦੇਖੋ: ilrc.me/protect. ਉਹ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਿਖਾਈ ਦਿੰਦੇ ਹਨ:

ਮੈਂ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਗੱਲ ਨਹੀਂ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦਾ, ਤੁਹਾਡੇ ਸਵਾਲਾਂ ਦੇ ਜਵਾਬ ਨਹੀਂ ਦੇਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ, ਜਾਂ ਸੰਯੁਕਤ ਰਾਜ ਦੇ ਸੰਵਿਧਾਨ ਦੇ ਤਹਿਤ ਮੇਰੇ 5ਵੇਂ ਸੋਧ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੇ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਕੋਈ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਦਸਤਖਤ ਨਹੀਂ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਜਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸੋਪਣਾ ਨਹੀਂ ਚਾਹੁੰਦਾ।

ਮੈਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸੰਯੁਕਤ ਰਾਜ ਦੇ ਸੰਵਿਧਾਨ ਦੇ ਤਹਿਤ ਮੇਰੇ ਚੌਥੇ ਸੋਧ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੇ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਆਪਣੇ ਘਰ ਵਿੱਚ ਦਾਖਲ ਹੋਣ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦਾ ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਕਿ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਦਾਖਲ ਹੋਣ ਲਈ ਵਾਰੰਟ ਨਾ ਹੋਵੇ, ਜਿਸ 'ਤੇ ਮੇਰਾ ਨਾਮ ਹੋਵੇ - ਜੱਜ ਜਾਂ ਮੈਜਿਸਟ੍ਰੇਟ ਦੁਆਰਾ ਦਸਤਖਤ ਕੀਤੇ ਹੋਣ - ਜਿਸਨੂੰ ਤੁਸੀਂ ਦਰਵਾਜ਼ੇ ਦੇ ਹੇਠਾਂ ਖਿਸਕਾਓ।

ਮੈਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੇ ਚੌਥੇ ਸੋਧ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੇ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਆਪਣੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮਾਨ ਦੀ ਤਲਾਸ਼ੀ ਲੈਣ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦਾ।

ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਸੰਵਿਧਾਨਕ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਨਾ ਚੁਣਦਾ ਹਾਂ।

ਇਹ ਕਾਰਡ ਨਾਗਰਿਕਾਂ ਅਤੇ ਗੈਰ-ਨਾਗਰਿਕਾਂ ਦੋਵਾਂ ਲਈ ਉਪਲਬਧ ਹਨ।

I do not wish to speak with you, answer your questions, or sign or hand you any documents based on my 5th Amendment rights under the United States Constitution.

I do not give you permission to enter my home based on my 4th Amendment rights under the United States Constitution unless you have a warrant to enter, signed by a judge or magistrate with my name on it that you slide under the door.

I do not give you permission to search any of my belongings based on my 4th Amendment rights.

I choose to exercise my constitutional rights.

These cards are available to citizens and noncitizens alike.

ਏਥੇ ਉਹਨਾਂ ਅੰਤਰਕਿਰਿਆਵਾਂ ਦੀਆਂ ਕੁਝ ਉਦਾਹਰਨਾਂ ਦਿੱਤੀਆਂ ਜਾ ਰਹੀਆਂ ਹਨ ਜੋ ਤੁਸੀਂ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਏਜੰਟਾਂ ਨਾਲ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ:

ਜਨਤਕ ਤੌਰ 'ਤੇ: ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਏਜੰਟ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਪਹੁੰਚ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਰੁਤਬੇ ਬਾਰੇ ਪੁੱਛ ਸਕਦੇ ਹਨ।	ਕੰਮ 'ਤੇ: ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਏਜੰਟ ਤੁਹਾਡੇ ਕਾਰਜ-ਸਥਾਨ 'ਤੇ ਆ ਸਕਦੇ ਹਨ।	ਘਰ ਵਿਖੇ: ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਏਜੰਟ ਤੁਹਾਨੂੰ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰ ਕਰਨ ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਘਰ ਦੀ ਤਲਾਸ਼ੀ ਲੈਣ ਲਈ ਤੁਹਾਡੇ ਘਰ ਵਿੱਚ ਦਾਖਲ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ।
---	--	--

ਆਪਣੀ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਸਥਿਤੀ ਦੀ ਪਰਵਾਹ ਕੀਤੇ ਬਿਨਾਂ, ਚੁੱਪ ਰਹਿਣ ਦੇ ਆਪਣੇ ਅਧਿਕਾਰ ਦਾ ਦਾਅਵਾ ਕਰੋ। ਪਰ, ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਸਵਾਲ/ਜਵਾਬ ਕਰਕੇ "ਚੁੱਪ ਤੋੜਨ" ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕਰਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਹੇਠ ਲਿਖਿਆਂ ਵਿੱਚੋਂ ਕੋਈ ਵੀ ਕਰਨ ਦੀ ਚੋਣ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ:

- ਕਿਸੇ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਜਾਂ ਰਿਹਾਇਸ਼ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰੋ।
- ਇੱਕ ਵਕੀਲ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰੋ।
- ਜਨਤਕ ਤੌਰ 'ਤੇ, ਪੁੱਛੋ, "ਕੀ ਮੈਂ ਜਾਣ ਲਈ ਸੁਤੰਤਰ ਹਾਂ?"
- ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਘਰ ਵਿੱਚੋਂ ਜਾਣ ਲਈ ਕਹੋ।
- ਕਾਨੂੰਨੀ ਸਥਿਤੀ ਦਾ ਸਬੂਤ ਦਿਖਾਓ।
- ਚੁੱਪ ਰਹਿਣ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰ 'ਤੇ ਮੁੜ ਜ਼ੋਰ ਦਿਓ – ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮੇਂ ਅਜਿਹਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਨਜ਼ਰਬੰਦ ਕਰ ਲਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ:

- ਤੁਹਾਨੂੰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਤੇ ਸੰਚਾਰ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਉਸ ਭਾਸ਼ਾ ਅਤੇ ਵੰਨਗੀ ਵਿੱਚ ਹੈ ਜਿਸ ਨੂੰ ਤੁਸੀਂ ਸਮਝਦੇ ਹੋ:
 - ਇੱਕ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ (ਬੋਲੀ ਜਾਂ ਸੰਕੇਤਕ ਭਾਸ਼ਾ) ਲਈ ਬੇਨਤੀ ਕਰੋ।
 - ਅਨੁਵਾਦ ਕੀਤੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਦੀ ਬੇਨਤੀ ਕਰੋ।
 - ਅਪੰਗਤਾਵਾਂ ਵਾਸਤੇ ਵਾਜਬ ਰਿਹਾਇਸ਼ਾਂ ਦੀ ਬੇਨਤੀ ਕਰੋ।

- ਅਦਾਲਤ ਵਿੱਚ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਲਾਜ਼ਮੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਅਤੇ/ਜਾਂ ਵਾਜਬ ਰਿਹਾਇਸ਼ਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਣੀਆਂ ਚਾਹੀਦੀਆਂ ਹਨ।
- ਹਰੇਕ ਪੜਾਅ 'ਤੇ, ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਅਤੇ/ਜਾਂ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਸਮਝਦੇ, ਤਾਂ ਇਹ ਸਮਝਾਉਣ ਦੀ ਪੂਰੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰੋ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਸਮਝ ਨਹੀਂ ਸਕਦੇ।
- ਕਿਸੇ ਵੀ ਅਜਿਹੀ ਚੀਜ਼ ਨਾਲ ਸਹਿਮਤ ਨਾ ਹੋਵੋ ਜਾਂ ਉਸ 'ਤੇ ਦਸਤਖਤ ਨਾ ਕਰੋ ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਮਝ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦੀ!

ਇਹ ਸੰਭਵ ਹੈ ਕਿ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਅਧਿਕਾਰੀ ਤੁਹਾਡੇ ਵੱਲੋਂ ਮੰਗੇ ਜਾਣ 'ਤੇ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ, ਅਨੁਵਾਦਿਤ ਦਸਤਾਵੇਜ਼, ਜਾਂ ਵਾਜਬ ਸਹੂਲਤਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਨਾ ਕਰਨ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਬੇਨਤੀਆਂ ਕਰਨ ਨਾਲ, ਭਾਵੇਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਉਹ ਨਾ ਵੀ ਮਿਲੀਆਂ ਹੋਣ, ਬਾਅਦ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੇ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਨਜ਼ਰਬੰਦੀ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਨਿਕਲਣ ਅਤੇ/ਜਾਂ ਹਟਾਏ ਜਾਣ ਵਿਰੁੱਧ ਲੜਨ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ।

ਸਰੋਤ:

- ਰੈਪਿਡ ਰਿਸਪਾਂਸ ਹੋਟਲਾਈਨਜ਼: ਆਪਣੇ ਸਥਾਨਕ ਰੈਪਿਡ ਰਿਸਪਾਂਸ ਨੈਟਵਰਕ ਨੂੰ ਲੱਭਣ ਲਈ <https://www.ccijustice.org/carrn> 'ਤੇ ਜਾਓ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰੋ।
- ਪ੍ਰਵਾਸੀ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਲਈ ਖੇਤਰੀ ਨੈਟਵਰਕ ਹੱਥ: ਆਪਣੇ ਖੇਤਰੀ ਹੱਥ ਨੂੰ ਲੱਭਣ ਲਈ <https://www.ilrc.org/regional-network-hubs> 'ਤੇ ਜਾਓ ਅਤੇ ਕਾਨੂੰਨੀ ਸੇਵਾ ਪ੍ਰਦਾਤਾਵਾਂ, ਸਿੱਖਿਆ ਅਤੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨਾਲ ਜੁੜੇ ਰਹੋ।
- ਅਪਾਹਜ ਪ੍ਰਵਾਸੀਆਂ ਲਈ ਹੋਰ ਕਾਨੂੰਨੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ, ਅਪਾਹਜਤਾ ਅਧਿਕਾਰ ਸਿੱਖਿਆ ਅਤੇ ਰੱਖਿਆ ਫੰਡ ਦੇ "ਆਪਣੇ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਨੂੰ ਜਾਣੋ: ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆਵਾਂ ਅਤੇ ਕਾਰਵਾਈਆਂ ਵਿੱਚ ਵਾਜਬ ਅਨੁਕੂਲਤਾਵਾਂ" <https://dredf.org/kyr-ras-immigration-procedures-and-proceedings/> 'ਤੇ ਅਤੇ "ਅਕਸਰ ਪੁੱਛੇ ਜਾਂਦੇ ਸਵਾਲ: ਅਪਾਹਜਤਾ, ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ, ਅਤੇ ਆਈਸ (ICE) ਨਾਲ ਮੁਲਾਕਾਤਾਂ" <https://dredf.org/faqs-disability-immigration-and-encounters-with-ice/> 'ਤੇ ਵੇਖੋ।

ਇਹ ਡਾਊਨਲੋਡ ਕਰਨ ਯੋਗ ਗਾਈਡਾਂ Immigrant Legal Resource Center (ILRC), California Rural Legal Assistance Inc. (CRLA), Los Angeles Foundation for Legal Aid (LAFLA), Chinese for Affirmative Action (CAA), and Asian Resources Inc. (ARI) ਦੁਆਰਾ ਸਿਮਰਨ ਕੋਰ ਅਤੇ ਮਨਦੀਪ ਰੰਧਾਵਾ ਨਾਲ ਸਾਂਝੇਦਾਰੀ ਵਿੱਚ ਅਨੁਵਾਦ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਲਈ ਵਿਕਸਤ ਕੀਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਹਨ ਤਾਂ ਜੋ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਦੁਆਰਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕੀਤੇ ਜਾਣ 'ਤੇ ਭਾਸ਼ਾ ਅਤੇ ਅਪੰਗਤਾ ਸਮਾਨਤਾ ਲਈ ਸਾਡੇ ਵਿਭਿੰਨ ਪ੍ਰਵਾਸੀ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੀ ਵਕਾਲਤ ਨੂੰ ਅੱਗੇ ਵਧਾਇਆ ਜਾ ਸਕੇ।